Autrement l'Asie

À la découverte d'initiatives touristiques écologiques et solidaires

Anne-Maryse Van Der Slikke ~ Enora Guérinel ~ Perrine Juveneton

Anne-Maryse Van Der Slikke - Enora Guérinel - Perrine Juveneton

Autrement l'Asie

À la découverte d'initiatives touristiques écologiques et solidaires

Éditions La Belle Terre

Souvenirs du Vietnam

Un arôme
celui des phô, soupes de nouilles de riz qui dès l'aube parfument les rues

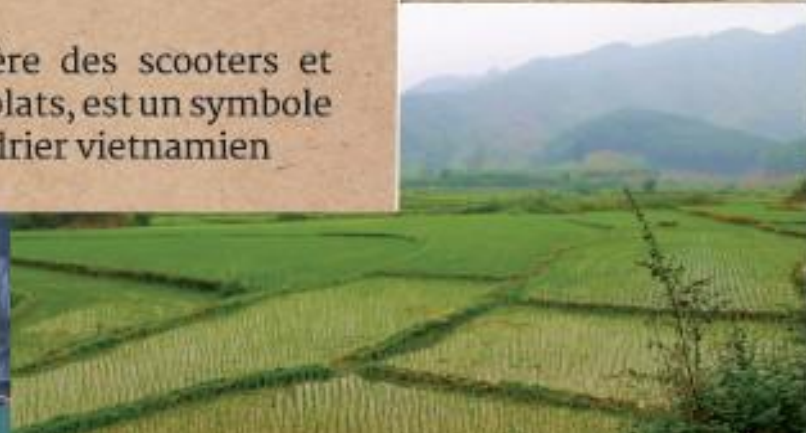
Un végétal
la fleur de lotus et le puissant café robusta dont le Vietnam est le premier producteur mondial

Une couleur
le blanc laiteux du tofu, de l'alcool de riz et du fard à joues, véritable recette de beauté des Vietnamiennes

Un aliment
la pitaya, aussi appelé fruit du dragon, en référence à la forme grimpante de son arbre

Un instrument de musique
le chant qui fait le succès des incontournables karaokés!

Un animal
le porc, balloté à l'arrière des scooters et ingrédient de nombreux plats, est un symbole de richesse dans le calendrier vietnamien



Un métier atypique
éleveur d'oiseau pour des concours de chant et vendeurs ambulants munis d'une palanche en bambou, sorte de balance symbole du pays

Une personnalité
l'Oncle Ho, de son vrai nom Hô Chi Minh, père de la difficile réunification du pays et fondateur de la république démocratique du Vietnam

Un ouvrage ou film
« La fille de la photo » de Denise Chong qui relate l'histoire de Kim Phuc, fillette brulée par le napalm pendant la guerre du Vietnam, « Indochine », drame historique réalisé par Régis Wargnier

Une expression
« chúc súc khoè! » (à la vôtre), pour trinquer joyeusement avec l'alcool de riz

Un sport
le da cau genre de badminton joué avec les pieds et le tai chi, art martial chinois pratiqué dans les parcs

La ferme du Colvert ♥

Envie de vous évader de la trépidante capitale vietnamienne le temps d'un week-end à la campagne ? La Ferme du Colvert est un véritable bol d'oxygène. Entouré de vastes étendues de rizières, ce paisible éco-resort familial dégage une atmosphère particulière où se mêlent délicieusement tranquillité et authenticité.

A une poignée de kilomètres d'Hanoi, La Ferme du Colvert est un savant mélange de raffinement à la française et de traditions vietnamiennes. Créé en hommage aux paysans de la province de Hoa Binh, à leur savoir-faire et leur sens de la solidarité, c'est un havre de paix niché au cœur des campagnes verdoyantes de Luong Son. Vous êtes ici sur les terres des Hmong, une minorité ethnique d'origine montagnarde réputée pour son sens naturel de l'hospitalité. Loin des klaxons et de la pollution urbaine, An Tran Chassedieu et son époux Jean-Michel sont parvenus à donner vie à un paysage idyllique que nul ne se lasse de contempler, entre lacs, étangs, collines et rizières. Aussi vastes qu'un parc mais tout aussi chaleureux et accueillant qu'un gîte, les lieux offrent confort, décoration raffinée et ambiance familiale. A travers diverses activités et temps de partage, les membres de la communauté Hmong se font un plaisir de vous en apprendre davantage sur leur culture aujourd'hui vulnérable et délaissée. Pour notre part nous mettons une option sur la confiture maison d'hibiscus, un délice pour les papilles !

Engagements sociaux et environnementaux

Si la Ferme du Colvert ne se veut pas être un lieu avant tout « écologique », les activités humaines et touristiques y sont néanmoins menées dans le plus grand respect de l'environnement. Les pesticides chimiques sont bannis pour tirer au mieux profit des richesses naturelles locales : champs de thé, cours d'eau pour la pisciculture, fleur de lotus pour la confection d'huiles de massages et culture de plantes médicinales. Egalement consciente que l'éducation est le meilleur outil de développement, An Tran tient à fournir des locaux, du mobilier et des fournitures nécessaires à l'organisation de classes vertes pour les enfants des villages voisins. Cette école animée bénévolement par quelques employés de la ferme enseigne l'hospitalité, les arts et le développement durable. La Ferme du Colvert intervient aussi en faveur de la santé via différents partenariats avec des ONG (parmi lesquelles Vietnam Vision de Québec) et reverse 5% de ses bénéfices à différentes activités caritatives. Mais la beauté de cet établissement réside avant tout dans son engagement social en faveur des minorités Hmong. Déterminée à n'employer que des villageois locaux, n'ayant aucune expérience dans le domaine du tourisme ou de la restauration, la ferme met un point d'honneur à la formation de son personnel. En plus d'apprendre ici l'anglais (et parfois le français), tous les salariés développent une forte polyvalence et trouvent le soutien nécessaire pour relever la tête face aux nombreuses discriminations qu'ils ont l'habitude de subir. Par le biais d'événements artistiques valorisant les traditions ancestrales et l'implication des familles d'agriculteurs dans la gestion de chacune de ses bâtisses, la Ferme du Colvert parvient à renforcer les liens entre les ethnies et facilite les échanges.

Fournissant logement et nourriture aux volontaires, la Ferme du Colvert a pour habitude de recevoir des visiteurs français ou francophones disposés à travailler sur des sujets aussi divers que l'informatique, la langue française, les gestes de premiers secours ou encore la protection de l'environnement. De même, un coup de pouce en communication (gestion de site internet, réalisation de supports et graphisme) est toujours le bienvenu. Enfin, dans le cadre de l'inauguration prochaine d'un centre de formation professionnelle destiné aux jeunes générations de l'ethnie Muong, la Ferme du Colvert recherche des partenaires. Cette école, cofondée avec un chef cuisinier de renom et l'université d'Hanoi, aura pour objectif de former les étudiants aux métiers de la restauration, de l'hôtellerie et de l'écotourisme, en français comme en vietnamien. Allant de l'appui financier à l'aide matérielle, en passant par un soutien humain avec la venue de formateurs et animateurs bénévoles, nombreuses sont les façons de leur venir en aide.

Activités proposées

Un panel d'activités de plein air à faire seul ou avec un guide : balades à vélo, randonnées pédestres et visite des villages alentours, promenade en radeau, pêche dans le lac voisin... de belles façons de côtoyer les habitants de la région et de découvrir la vie rurale locale.

Activités manuelles, ateliers découverte et spectacles de danses traditionnelles sont organisés pour vous immergez dans la culture et les coutumes ancestrales des ethnies du nord Vietnam.

Le centre Spa Nature du Colvert propose de nombreux soins : des massages Muong traditionnels avec galets et bambous chauffants, des massages toniques inspirés des techniques thaï et suédoise ou encore des enveloppes de fleurs ou le jacuzzi-balnéothérapie.

Des sorties à thème peuvent être organisées à la journée depuis Hanoi pour découvrir les activités de la ferme (ex : yoga et vélo dans les rizières). Différents forfaits existent, chacun d'entre eux incluent le transport, les repas ainsi que différentes activités.

A découvrir dans les environs

Un passage par la trépidante capitale est évidemment incontournable : slalomant entre vélos et scooters, les vendeurs ambulants coiffés de chapeaux coniques côtoient les citadins attablés à même le trottoir devant une soupe de nouilles ou une bia hoi (bière brassée maison).

Succombez au charme et à la douceur de ses lacs, dont les rives accueillent les nombreux adeptes de thaï chi chuan. Puis plongez dans l'animation bourdonnante du vieux Hanoi, véritable labyrinthe de ruelles fourmillant de mille et une petites échoppes où s'entremêlent lampions, poissons séchés et babioles en tous genres.

Paroles de voyageur

« La ferme du Colvert est une très belle initiative solidaire qui m'a permis d'avoir un contact réel avec la communauté locale. L'accueil est très chaleureux et le personnel dévoué au bien-être des clients. J'ai trouvé le cadre idéal pour la relaxation en pleine nature et la découverte du milieu rural. » Cynthia, Québec-Canada

Nous avons aimé

- Les repas gastronomiques d'une grande finesse et diversité.
- Les nombreux événements et rencontres organisés par la Ferme : concours de cuisine franco-vietnamien, spectacles musicaux, soirées à thème.
- L'atmosphère familiale du lieu et l'ambiance musicale de son restaurant où sont diffusés les plus grands classiques de la chanson française.

Comment venir

Bien qu'il soit un peu fastidieux de s'y rendre en transport en commun, la Ferme du Colvert, située à seulement 45km à l'ouest d'Hanoi est l'endroit idéal pour passer un week-end à la campagne. Au départ des gares de My Dinh ou Yen Nghia au sud de la capitale, il vous faut emprunter les bus Binh An en partance pour Luong Son-Hoa Binh (environ deux euros par personne en 2013). Une fois descendus à l'arrêt du marché de Luong Son, un taxi est ensuite indispensable pour réaliser les derniers kilomètres qui vous séparent de la Ferme (environ trois euros cinquante). En véhicule privé en revanche il faut compter à peine une heure de route depuis Hanoi, en sachant que La Ferme se propose de vous organiser ce trajet en taxi moyennant vingt euros par voiture.

Hébergement €€€

Réparties sur une vaste propriété parsemée de collines et plans d'eau, la Ferme du Colvert possède douze charmantes maisons Viet Hmong traditionnelles, sur pilotis ou de plain-pied. Singulières, toutes sont construites en matériaux locaux et offrent une capacité d'accueil allant de deux à dix personnes. Elles se fondent à merveille dans la végétation alentour pour plus d'intimité. Difficile également d'être déçu par les repas servis au sein du restaurant gastronomique tant ils sont un délice pour les papilles ! Des crevettes aigres-douces au porcelet rôti au caramel, sans oublier les nombreuses recettes françaises mijotées façon grand-mère, on y déguste une sélection de mets copieux préparés avec soin à partir d'ingrédients frais du jardin ou du marché de Luong Son.

Conseils pratiques

Après comparaison avec les tarifs pratiqués dans les régions alentours, la Ferme du Colvert nous a semblé être d'un bon rapport qualité-prix. Sachez toutefois que l'établissement accueille aussi bien des groupes que des expatriés ou des familles vietnamiennes, trois clientèles aux attentes bien différentes et dont les exigences ou cultures sont parfois en contradiction. La tolérance est de mise, tout en sachant qu'An Tran et Jean-Michel font sans cesse leur possible pour que chacun soit satisfait. De même, rappelez-vous que la Ferme du Colvert est aussi un centre de formation où les employés sont encore en cours d'apprentissage. Aucun doute que le large sourire, la bienveillance et la bonne volonté dont font preuve les membres du personnel vous feront vite oublier ce genre de détails !

Venir en été (juillet-août) semblerait être la meilleure période pour admirer les fleurs de lotus le long des nombreux cours d'eau et participer à la cueillette du thé. Les conditions de séjour en mars sont également très bonnes.

Pour en savoir plus

Ferme du Colvert
Gieng Xa, Cu Yen,
Luong Son
Hoa Binh, Vietnam

+84 (0) 218 65 49 252
www.lafermeducolvert.com
infos@lafermeducolvert.com

Quelques sites de référence

L'Association francophone des Acteurs du Tourisme Durable (ATD)
Cet organisme regroupe un large panel d'acteurs (territoires, voyagistes, hébergeurs, restaurateurs, médias, associations...) et vise à informer, organiser des formations, fédérer et mettre en réseau les professionnels du tourisme durable.
www.tourisme-durable.org

Aventure du bout du monde
Plus qu'un site internet aux nombreux conseils et publications, ABM est une association qui fédère plus de 4000 globe-trotters et aventuriers. Elle est aussi à l'origine de nombreux festivals et évènements autour du voyage.
www.abm.fr

Babel Voyages
Cette association de tourisme responsable propose un site complet sur l'univers du voyage avec des actualités, bons plans, cartes, photos et adresses à travers le monde.
www.babel-voyages.com

Couchsurfing
Le «surf de canapé» est un concept permettant de voyager en logeant gratuitement chez l'habitant. Cette plate forme internet aide ainsi les voyageurs à entrer en contact avec des habitants locaux regroupés autour des valeurs que sont la solidarité et le partage des cultures. L'association compte plus de 600 000 membres répartis dans 231 pays.
www.couchsurfing.org

L'association Echoway
Association qui a pour objet d'informer et de sensibiliser les voyageurs au tourisme responsable sous toutes ses formes (écologique, solidaire et éco-volontaire) à travers le monde. Elle met en lumière de nombreux projets sur les cinq continents.
www.echoway.org

Autrement l'Asie

À la découverte d'initiatives touristiques écologiques et solidaires

3 amies 7 mois d'itinérance 60 adresses pour voyager autrement
6 pays d'Asie : Inde – Népal – Vietnam – Laos – Cambodge – Indonésie

S'extasier devant le Taj Mahal, naviguer en kayak dans la paisible baie d'Halong, parcourir la jungle laotienne à dos d'éléphant ou encore plonger dans les éblouissants fonds-marins de Bali… L'Asie regorge de ces lieux magiques et exotiques qui sont autant d'invitations au voyage.

Tout au long de cet ouvrage, les auteures ont cherché à donner un sens nouveau au mot voyage, où le plaisir de la découverte rime avec partage, respect et authenticité. De l'Inde à Bali, elles ont sillonné les routes de six pays à la rencontre d'entrepreneurs audacieux qui croient en un tourisme plus juste, à dimension humaine, respectueux des populations et de l'environnement.

De la coopérative villageoise à l'ecolodge raffiné, en passant par le centre de protection animalier, ce carnet de voyage regroupe de nombreuses adresses pour partir autrement à la découverte d'une Asie solidaire, accueillante et dynamique. Au travers de récits, témoignages, conseils et magnifiques photographies, les auteures portent leur regard sur les défis actuels du tourisme.

C'est avec leur diplôme en poche qu'Anne-Maryse, Enora et Perrine, trois étudiantes issues d'un master spécialisé dans les pays en développement, décident de partir à l'aventure sur les routes du continent asiatique. Persuadées qu'une autre forme de tourisme, respectueuse des Hommes et de l'Environnement, est aujourd'hui non seulement possible mais indispensable, elles initient le projet VESTA – Voyage Ethique et Solidaire en Terre Asiatique. Leur but est simple : mettre en lumière des structures touristiques responsables ; car elles existent !

Après 7 mois d'itinérance et près de deux ans de travail, elles nous reviennent avec un ouvrage détaillé et captivant, fruit d'une riche expérience humaine. Ce guide-carnet de voyages est ainsi le résultat d'innombrables rencontres, discussions et annotations prises dans un train indien, pendant de froides soirées d'hiver au Népal, à bord d'une jonque vietnamienne, sous la chaleur tropicale laotienne, à la terrasse d'un restaurant cambodgien ou encore face à l'océan au large de Bali…

Éditions La Belle Terre

ISBN : 978-2-9541521-3-4

9 782954 152134

Prix : 24,50 €

Comment facilement commander votre guide ?

En cliquant sur le formulaire suivant : « Autrement l'Asie » (paiement par CB, virement ou chèque).

Nous suivre et nous contacter

www.vesta-project.com
contact@vesta-project.com
page Facebook du projet

Un grand merci pour votre soutien et surtout bonne lecture!

Anne-Maryse, Enora & Perrine